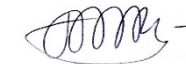


Затверджую/Approved

Генеральний директор ПрАТ «Авіакомпанія Константа»
Director General of "Aircompany Constanta" PrJSC



Пінкевич М.С / Mykhailo Pinkevych
17.04.2020

**ПЛАН ВПРОВАДЖЕННЯ СИСТЕМИ УПРАВЛІННЯ БЕЗПЕКИ АВІАЦІЇ ПРАТ «АВІАКОМПАНІЯ КОНСТАНТА»/
IMPLEMENTATION PLAN OF THE AVIATION SAFETY MANAGEMENT SYSTEM OF "AIRCOMPANY CONSTANTA" PRJSC**

ЕТАП ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ СУБП/ STAGE AND TERMS OF IMPLEMENTATION OF THE SMS	ЕЛЕМЕНТ СУБП/ ELEMENT OF SMS	ОПИС ЗАХОДІВ РЕАЛІЗАЦІЇ СУБП/ DESCRIPTION OF MEASURES TO IMPLEMENT THE SMS	ВІДПОВІДАЛЬНА ОСОБА (ПІДРОЗДІЛ)/ RESPONSIBLE PERSON (UNIT)	ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКОНАННЯ (РЕАЛІЗОВАНО, В ПРОЦЕСІ РЕАЛІЗАЦІЇ)/ INFORMATION ON IMPLEMENTATION (IMPLEMENTED, IN THE PROCESS OF IMPLEMENTATION)
Етап 1 реалізації СУБП (12 місяців)/ Stage 1 of SMS implementation (12 months) 31.06.2019- 31.06.2020pp	Елемент /Element 1.1.	• визначити відповідального керівника/ <i>determine the responsible manager</i> • створити групу реалізації/ <i>create an implementation group</i> • визначити сферу застосування/ <i>determine the scope of application</i> • провести аналіз недоліків/ <i>conduct a deficiency analysis</i>	ДАСУ/SAA of Ukraine Safety manager Рада з безпеки авіації/SRB Safety manager	Реалізовано/ implemented Реалізовано/ implemented Реалізовано/ implemented
	Елемент /Element 1.5.	• розробити план реалізації/ <i>develop an implementation plan</i>	Safety manager	Реалізовано/ implemented
	Елемент /Element 1.3.	• визначити відповідальну особу/відділ відповідальні за керівництво та здійснення плану/ <i>identify the responsible person/department responsible for the management and implementation of the plan</i>	Відповідальний керівник/ Responsible manager	Реалізовано/ implemented
	Елемент /Element 1.4.	• розробити програму підготовки персоналу в галузі СУБП, насамперед для співробітників групи реалізації СУБП/ <i>develop a personnel training program in the field of SMS, primarily for employees of the SMS implementation group</i>	Safety manager	Реалізовано/ implemented

	Елемент /Element 4.2.	• встановити канали обміну інформацією з питань СУБП та безпеки польотів/establish channels for exchanging information on SMS and flight safety issues	Рада з безпеки авіації/SRB	Реалізовано/implemented
Етап 2 реалізації СУБП (12 місяців)/ Stage 2 of SMS implementation 31.06.2020-31.06.2021pp	Елемент /Element 1.1.	• визначити політику та цілі у сфері безпеки польотів/ define policies and objectives in the field of flight safety	Відповідальний керівник/ Responsible manager	Реалізовано/implemented
	Елемент /Element 1.2.	• визначити відповідальність відповідних відділів організації за управління безпекою польотів/ determine the responsibility of the relevant departments of the organization for management flight safety • створити механізм координації/комітет з питань СУБП та безпеки польотів/ create a coordination mechanism/committee on SMS and flight safety issues • створити (за потреби) ОГБП у відділах та підрозділах/ create (if necessary) SRB and SAG in departments and units	Відповідальний керівник/ Responsible manager	Реалізовано/implemented
			Safety manager, Рада з безпеки авіації/SRB	Реалізовано/implemented
			Safety manager, Рада з безпеки авіації/SRB	Реалізовано/implemented
	Елемент /Element 1.4.	• розробити план заходів у разі аварійної ситуації/ develop a plan of measures in case of an emergency situation	Safety manager, Quality manager, Head of Search and Rescue department	Реалізовано/implemented
	Елемент /Element 1.5.	• розпочати поетапну розробку документів, посібників та іншої документації щодо СУБП/ start the step-by-step development of documents, manuals and other documentation regarding SMS	Safety manager	Реалізовано/implemented
Етап 3 реалізації СУБП (18 місяців)/ Stage 3 of SMS implementation 31.06.2021-31.12.2022pp	Елемент /Element 2.1.	• встановити порядок добровільного надання даних про небезпечні фактори/ establish the procedure for voluntary provision of data on dangerous factors	Safety manager, Рада з безпеки авіації/SRB	Реалізовано/implemented
	Елемент /Element 2.2.	• встановити порядок управління факторами ризику для безпеки польотів/establish a procedure for managing risk factors for flight safety	Safety manager, Рада з безпеки авіації/SRB	Реалізовано/implemented
	Елемент /Element 3.1.	• встановити порядок надання даних про події та процедуру розслідувань/ establish the procedure for providing data on events and the investigation procedure • встановити систему збору та обробки даних про безпеку польотів для випадків із серйозними наслідками/ establish a system for collecting and processing flight safety data for incidents with serious consequences	Safety manager, Рада з безпеки авіації/SRB , Flight Operational department Safety manager, Рада з безпеки авіації/SRB	Реалізовано/implemented Реалізовано/implemented

		• розробити показники забезпечення безпеки польотів у сегменті подій із серйозними наслідками та відповідні цільові та прогнозні показники/ develop flight safety indicators in the segment of events with serious consequences and corresponding target and forecast indicators	Safety manager, Комітет з безпеки польотів/SAG	Реалізовано/ implemented
	Елемент /Element 3.2.	• розробити процедуру контролю за здійсненням змін, включаючи оцінку факторів ризику для безпеки польотів/develop a change control procedure, including an assessment of risk factors for flight safety	Safety manager, Комітет з безпеки польотів/SAG	
	Елемент /Element 3.3.	• розробити програму внутрішньої перевірки якості/ develop an internal quality control program • розробити програму зовнішньої перевірки якості/ develop a program of external quality control	Safety manager Quality manager	
Етап 4 реалізації СУБП (18 місяців) / Stage 4 of SMS implementation (18 months) 01.01.2023-01.07.2024pp	Елемент /Element 1.1.	• удосконалити існуючу процедуру/політику дисциплінарних заходів, враховуючи різницю між ненавмисними помилками та навмисними або грубими порушеннями/ improve the existing disciplinary procedure/policy, taking into account the difference between inadvertent mistakes and intentional or gross misconduct	Відповідальний керівник/ Responsible manager	
	Елемент /Element 2.1.	• інтегрувати небезпечні фактори, виявлені у звітах про розслідування подій, у систему добровільного надання даних про небезпечні фактори/ integrate the hazardous factors identified in incident investigation reports into the system of voluntary provision of data on hazardous factors	Safety manager	
	Елемент /Element 3.1.	• розширити систему збору та обробки даних про безпеку польотів, включаючи до неї випадки з незначними наслідками/expand the system of collection and processing of flight safety data, including cases with minor consequences • розробити показники забезпечення безпеки польотів у сегменті подій з незначними наслідками та відповідні цільові та порогові рівні/develop flight safety indicators in the segment of events with minor consequences and corresponding target and threshold levels	Safety manager, Рада з безпеки авіації/SRB Safety manager, Комітет з безпеки польотів/SAG	Реалізовано/ implemented Реалізовано/ implemented
	Елемент /Element 3.3.	• розробити програми перевірки СУБП або включити їх до існуючих програм внутрішньої та зовнішньої перевірки/ develop SMS audit programs or include them in existing internal and external audit programs	ДАСУ/SAA of Ukraine Safety manager Рада з безпеки авіації/SRB	Реалізовано/ implemented

		• розробити інші програми аналізу/дослідження функціонування СУБП за необхідності/ develop other programs of analysis/study of the operation of the SMS if necessary	Safety manager Рада з безпеки авіації/SRB	
	Елемент /Element 4.1.	• забезпечити, щоб весь відповідний персонал пройшов підготовку в галузі СУБП/ ensure that all relevant personnel are trained in SMS	Safety manager	Реалізовано/implemented
	Елемент /Element 4.2.	• популяризувати внутрішній та зовнішній обмін інформацією про безпеку польотів/ promote internal and external exchange of information on flight safety	Safety manager,Staff	Реалізовано/implemented

Заступник генерального директора

з безпеки польотів / Safety manager

15.04.2020



Ю.Г.Бобров/Y.Bobrov

Заступник генерального директора

з безпеки польотів / Safety manager

21.11.2021



В.В. Колтунов/ V.Koltunov